

אפט געפרעגטע פראגעס

KEY TO NYC: פאדערט COVID-19 וואקסינירונג פאר אינעווייניגע פארוויילונג, רעקריעישין, עסן און איבונגען ערטער

צו העלפן אפשטעלן דאס פארשפרייטונג פון COVID-19 האט ניו יארק סיטי אנגעהויבן *Key to NYC*, וועלכע פאדערט אז געוויסע ביזנעסער זאלן באשטעטיגן אז זייער שטאב און קונדן זענען וואקסינירט קעגן COVID-19.

אינהאלט

2.....	סארט ביזנעסער און ערטער
3.....	באשטעטיגן באווייז פון וואקסינירונג
5.....	סארטן פון באווייז פון וואקסינירונג
6.....	סארטן פון באווייז פון אידענטיטעט
7.....	געפאדערטע שילדן און דאקומענטן
8.....	ווערדפולע איינפירונג און לאגישע ערלויבענישן
9.....	ריסארסן פאר ביזנעסער
9.....	אינפארסירונג
10.....	ווערט וואקסינירט

סארט ביזנעסער און ערטער

וועלכע סארט ביזנעסער דארפן פארלאנגען באווייז פון וואקסינירונג?

געוויסע סארט אינעווייניגע פארוויילונג, רעקרעישין, עסן און איבונגען ערטער זענען געפאדערט צו איבערקוקן אז זייערע קובדן און שטאב זענען וואקסינירט.

וועלכע ערטער ווערן גערעכנט אלס "אינעווייניג"?

פאר צוועקן פון *Key to NYC*, זענען "אינעווייניגע" ערטער די וועלכע האבן א דאך און דריי אדער מער ווענט. אבער, פאר צוועקן פון *Key to NYC*, זענען די פאלגנדע ערטער גערעכנט אלס אינדריסן, און אנפירער מוזן נישט איבערקוקן וואקסינירונג סטאטוס:

- געביידעס אויף א טראטואר אדער גאס וואס איז אינגאנצן אפן אויפ'ן זייט פון די טראטואר, אדער
- א דרויסנדע עסן געביידע געמאכט פאר אינדיווידועלע גרופעס (אזויווי פלאסטיק געביידעס) אזוי לאנג אז די געביידע האט באדייטנדע עפענונגען צו ערלויבן פאר די לופט צו אריין און ארויספליסן.

וועלכע סארט אינעווייניגע פארוויילונג ערטער זענען געפאדערט צו פאלגן?

ווידעא טעאטערס, מוזיק אדער קאנצערט ערטער, ערוואקסענע פארוויילונג, קאסינאס, באטאניקאל גארטנס, קאמערשיעל אווענטס און פארטי ערטער, מוזיומס, אקוואריומס, טיר-גארטנס, פראפעסיאנאלע ספארטס ערטער און אינעווייניגע סטאדיום, פארזאמלונג ערטער און פארשטעלונג זאלן, האטעל זיצונגען און אווענט ערטער, פארשטעלנדע ארטס טיאטערס, באולינג ערטער, ארקעידס, אינערווייניגע שפיל פלעצער, פאל און ביליארד זאלן, און אנדערע ריקרעישאנעל שפיל פלעצער.

אויב א ביזנעס האט סיי אינערווייניגע און סיי דרויסנדע טיילן, איז נאר די אינערווייניגע טייל געדעקט אונטער די *Key to NYC* פאדערונגען. אויב א ביזנעס ווערט געדינגען דורך א הויז פון דינסט פאר א רעליגיעזע אווענט, איז עס נישט געדעקט אונטער די *Key to NYC* פאדערונגען דורכאויס דער אווענט.

ווער מוז אויספאלגן די *Key to NYC* ווען א געדעקטע ביזנעס ווערט פארדינגען פאר א חתונה אדער אנדערע אווענט?

קאמערציעלע אווענט און פארטי ערטער, ווי אויך האטעל זיצונגען און אווענט ערטער, מוזן אויספאלגן די *Key to NYC*. די פאראנטווארטליכקייט צו איבערקוקן אז קובדן און שטאב זענען וואקסינירט ליגט אויף די ביזנעס אליינס, נישט אויף דער מענטש וואס דינגט די פלאץ.

וועלכע סארט עסן סערוויס ביזנעסער זענען געפאדערט צו אויספאלגן *Key to NYC*?

די פאלגנדע זענען געפאדערט צו אויספאלגן, אויסער אויב זיי שטעלן צו בלויז טעיק-אויט אדער דעליווערי:

- אלע עסן סערוויס ביזנעסער וועלכע זענען א טייל פון די NYC דעפארטמענט אוו העלט און גייסטישע ריינקייט (NYC Department of Health and Mental Hygiene) רעסטוראנט צייכענונג פראגראם וועלכע שטעלט צו אינעווייניגע עסן אדער טרינקען סערוויס, אריינגערעכנט:

- רעסטוראנטן
- טרינקען ערטער (בארס)
- קאווע געשעפטן
- נאכט קלאבס
- עסן ביזנעסער אין האטעלן, קאלעדזשעס און יוניווערסיטיס, און מאלס
- קאפעטעריעס

- ביזנעסער וועלכע פירן אן אינעווייניגע זיץ פלעצער ביי עסן ערטער, אריינגערעכנט אין האטעלן און מאלס
- ביזנעסער וועלכע שטעלן צו קעטערינג סערוויסעס אויפ'ן ארט
- גראסעריס, עסן מארקס, באדעגאס און אנדערע עסן פארקויפער וועלכע זענען אונטער די ניו יארק סטעיט דעפארטמענט פון אגריקולטור און מארקעטס (New York State Department of Agriculture and Markets) אויב זיי שטעלן צו אינעווייניגע עסן ערטער אויפ'ן ארט

וואקסינירונג. פאר וואס ווערט גערעכנט אלס באווייז פון וואקסינירונג, זע פראגע אונטן, "וועלכע סארט באווייז פון וואקסינירונג איז גענוג?"

ביזנעסער קענען האלטן א רעקארד פון מענטשן וועלכע האבן שוין אמאל געצייגט באווייז פון וואקסינירונג, ווי איידער פאדערן צו צייגן די באווייז יעדע מאל וואס דער מענטש קומט אריין אין די ביזנעס. ביזנעסער דארפן נישט רעקארדירן סיי וועלכע מעדיצינישע אינפארמאציע, אבער קענען האלטן עלעקטראנישע רעקארדס אדער א פאפירענע רעקארד וואס ענטהאלט אינפארמאציע אזויווי די קונה'ס נאמען, סארט באווייז פון וואקסין צוגעשטעלט, דאטום וואס דער באווייז איז צוגעשטעלט געווארן, און נאמען פון ארבעטער וואס האט באשטעטיגט די באווייז. אויב א ביזנעס וועלט אויס צו האלטן די אינפארמאציע אנשטאט פון איבערקוקן נאכאמאל יעדע קונה, זאל דאס ווערן רעקארדירט אין די ביזנעס' פלאן וואס שילדערט די געדעקטע ביזנעס' פראטאקאל פאר אריינלייגן און קראפט און אנהאלטן די פאדערונגען פון *Key to NYC*.

ביזנעסער האבן נאך רעקארד-האלטן פאדערונגען פאר זייערע ארבעטער. ביטע זעט די פראגע אונטן, "וועלכע דאקומענטן דארף איך אנהאלטן?" אויף בלאט 8.

דארף איך באשטעטיגן באווייז פון וואקסינירונג פאר קאנטראקטערס וועלכע וואוינען נישט אין ניו יארק סיטי?
יא.

וואס איז מיט מענטשן אונטער 5 יאר אלט וועלכע זענען נישט בארעכטיגט פאר וואקסינירונג אין ניו יארק?
מענטשן אונטער 5 קענען אריינגיין אין *Key to NYC* ביזנעסער אן צייגן באווייז פון וואקסינירונג אזוי לאנג ווי זיי טראגן א מאסקע, אויסער ווען זיי עסן אדער טרינקען. קינדער אין עלטער פון 2 יאר און יונגער זענען נישט געפאדערט צו טראגן א מאסקע.

וואס איז מיט מענטשן איבער 5 יאר אלט וועלכע זענען אויף א שולע אויספלוג אדער נעמען אנטייל אין א נאך-שולע פראגראם?
מענטשן אין עלטער פון 5 און ארויף קענען אריינגיין אין *Key to NYC* ביזנעסער אן צייגן באווייז פון וואקסינירונג ווען זיי קומען אריין צו אנטייל נעמען אין א שולע אדער נאך-שולע פראגראם אנגעפירט דורך זייער שולע אדער א סיטי אגענטור, אזוי לאנג ווי זיי טראגן א מאסקע ווען זיי עסן נישט אדער טרינקען נישט. אבער, דעפארטמענט פון עדיוקעישאן און טשארטער שולע סטודענטן וועלכע נעמען אנטייל און הויכע-ריזיקע איבריגע-קוריקולאר אקטיוויטעטן מוזן זיין וואקסינירט.

מעגן מענטשן נוצן די טוילעט אדער א לאקער צימער זיך צו טוישן אן צייגן באווייז פון וואקסינירונג?
יא, אזוי לאנג ווי זיי טראגן א מאסקע.

דארף איך איבערקוקן באווייז פון וואקסינירונג פאר פארקויפער אדער פירמעס?
איר דארפט נישט איבערקוקן באווייז פון וואקסינירונג פאר מענטשן וועלכע מאכן דעליוועריס אדער פיק-אפס, פאר מענטשן וועלכע קומען אריין אין די ביזנעס בלויז פאר'ן ציל פון מאכן נויטיגע פאררעכטונגען, אדער פאר מענטשן וועלכע קומען נעמען זאכן אזויווי עסן פאר טעיק-אוט אדער דעליווערי. די מענטשן מוזן טראגן א מאסקע.

וואס איז מיט שפילערס וועלן מאכן פארשטעלונגען ביי אן אינעווייניגע פארוויילונגס ארט אדער עסן סערוויס ביזנעס און מענטשן וועלכע באגלייטן זיי אלס טייל פון זייער געווענליכע ארבעט -- דארף איך באשטעטיגן באווייז פון וואקסינירונג פאר זיי?

יא, אויב זיי זענען איינוואוינער פון ניו יארק סיטי אדער זיי ארבעטן רעגלמעסיג ביי די *Key to NYC* ביזנעס. סיי וועלכע אנדערע שפילער, אדער מענטש וואס באגלייט דער שפילער, מוז נישט צושטעלן באווייז פון וואקסינירונג.

וואס איז מיט פראפעסיאנאלע ספארטס שפילער וועלכע ערשיינען ביי אן אינעווייניגע ספארטס סטאדיום אדער ארענא און סיי וועלכע מענטש וואס באגלייט זיי אלס טייל פון זייער געווענליכע ארבעט -- דארף איך באשטעטיגן באווייז פון וואקסינירונג פאר זיי?
יא, געדעקטע ביזנעסער מוזן באשטעטיגן באווייז פון וואקסינירונג פאר פראפעסיאנאלע ספארטס שפילער, ווי אויך קאלעדזש ספארטס שפילער, און סיי וועלכע מענטש וואס באגלייט זיי אלס טייל פון זייער געווענליכע ארבעט

אויסער אויב די מענטשן וואוינען **נישט** אין ניו יארק סיטי און קומען אריין אין די געדעקטע ביזנעס פארן ציל פון אנטויל נעמען אין א פראפעסיאנאלע אדער קאלעדזש ספארטס פארמעסט. ניו יארק סיטי "היים גרופע" שפילערס און שטאב מוזן ווערן וואקסינירט אפגעזען פון וואו זיי וואוינען.

סארטן פון באווייז פון וואקסינירונג

וועלכע סארט באווייז פון וואקסינירונג איז גענוג?

אנגעהויבן דעצעמבער 27, 2021, מוזן קונדן אין עלטער פון 12 און ארויף צייגן אז זיי האבן באקומען א פולע רונדע פון א וואקסין בארעכטיגט דורך די פאראייניגטע שטאטן **עסן און דראג אדמיניסטראציע (Food and Drug Administration, FDA)** אדער דורך די **וועלט געזונטהייט ארגאניזאציע (World Health Organization, WHO)** אדער סיי וועלכע אקטיווע (נישט פלאסיבא) COVID-19 וואקסין קאנדידאט וואס איז טייל פון א אמעריקאנער-באזירטע קלינישע פראבע.

- FDA: <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>
- WHO: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>

פאר קונדן אין עלטער פון 12 יאר און ארויף, איז א פולע רונדע פון COVID-19 וואקסין כאטש צוויי דאזעס פון א צוויי-דאזע וואקסין אזויווי די Pfizer אדער Moderna וואקסין, אדער איין דאזע פון אן איינצלענע-דאזע וואקסין, אזויווי די Janssen/Johnson & Johnson וואקסין.

קינדער אין עלטער פון 5-11 דארפן נאר איין דאזע ביז יאנואר 28, 2022. אנגעהויבן יאנואר 29, 2022, וועלן קינדער אין עלטער פון 5-11 דארפן צייגן באווייז פון א פולע רונדע פון א COVID-19 וואקסין, פונקט אזויווי מענטשן אין עלטער פון 12 יאר און ארויף.

קינדער וועלכע ווערן 5 נאך דעצעמבער 13, 2021 האבן ביז 45 טעג נאך זייער געבורטסטאג צו ווערן גענצליך וואקסינירט.

באווייז פון איין דאזע	באווייז פון פולע רונדע	
יא, אבער בלויז ביז יאנואר 28, 2022	יא, אנגעהויבן יאנואר 29, 2022	5-11 יעריגע
יא, אבער בלויז ביז דעצעמבער 26, 2021	יא, אנגעהויבן דעצעמבער 27, 2021	12 יאר אלט און ארויף

באדייטנדע באווייז קען ווערן געצייגט דורך ווייזן:

- א בילד אדער קאפי פון זייער CDC וואקסין קארטל
- NYC COVID Safe עפפ
- New York State Excelsior עפפ
- o'CLEAR דיגיטאלע וואקסין קארטל, CLEAR געזונטהייט פאס
- אפיציעלע וואקסין רעקארד
- א בילד אדער קאפי פון אן אפיציעלע וואקסין רעקארד פון א וואקסין געגעבן געווארן אינדרויסן פון די פאראייניגטע שטאטן פאר איינע פון די פאלגנדע וואקסינען¹: AstraZeneca/SK Bioscience, Serum Institute of India/COVISHIELD, Vaxzevria, Sinopharm, אדער Sinovac.

וואס איז אויב מענטש אנטזאגט זיך פון צייגן באווייז פון וואקסינירונג ביי א Key to NYC ביזנעס?

¹ יעצטיג זייט אוגוסט 14, 2021.

א מענטש וואס אנטזאגט זיך פון צייגן באווייז פון וואקסינירונג און האט נישט באקומען א לאגישע ערלויבעניש אזויווי געשילדערט אונטן (זע "ווערדפולע איינפירונג און לאגישע ערלויבענישן" אפטיילונג אונטן) טאר נישט אריינקומען אויסער פאר א שנעלע און באגרעניצטע צוועק (אזויווי נוצן די טוילעט, נעמען עסן, צאלן א ביל, אדער זיך טוישן אין א לאקער צימער). ווען אריינקומענדיג אין די פלאץ פאר אזעלכע באגרעניצטע צוועקן, מוז דער מענטש טראגן א מאסקע.

וועלכע אינפארמאציע מוזן אויסלענדישע וואקסין קארטלעך ענטהאלטן?

באווייז פון וואקסינירונג פאר וואקסינען גענומען געווארן אינדרויסן פון די פאראייניגטע שטאטן קענען ווערן געצייגט דורך אן אפיציעלע אימיניזאציע רעקארד וואס ענטהאלט אלע פון די פאלגנדע:

- ערשטע נאמען און לעצטע נאמען
- דאטום פון געבורט
- וואקסין פראדוקט נאמען (צום ביישפיל: AstraZeneca/SK Bioscience)
- דאטום(ס) באקומען
- ארט וואו באקומען דער וואקסין אדער מענטש וואס האט געגעבן דער וואקסין
- פאר מענטשן וואקסינירט אינדרויסן פון די פאראייניגטע שטאטן, קען דער לאנד וואו זיי קומען פון שטיין אלס דער ארט וואו דער וואקסין איז געגעבן געווארן

פאר די מערסטע לעצטיגע אינפארמאציע אויף וואקסינען באשטעטיגט פאר עמערזשענסי באנוץ דורך די WHO, גייט צו די WHO וועבסייט אויף <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>.

דארף איך באשטעטיגן אז די באווייז פון וואקסינירונג איז קראנט? ניין.

וואס איז אויב איינער צייגט א פאלשע וואקסין קארטל?

אויב איר פארדעכטיגט אז איינער צייגט א פאלשע וואקסין קארטל, קענט איר דאס באריכטן דורך רופן 311, עס באריכטן צו די NYS אטורני דזשענערעל דורך פילן א קלאגע דורך: <https://ag.ny.gov/complaint-forms>, רופן 833-829-7226 (833-VAX-SCAM), אדער אימעילן די סטעיט דעפארטמענט אוו העלט אויף STOPVAXFRAUD@health.ny.gov

מעג א שליסל צו NYC ביזנעס אננעמען א שטרענגערע פאליסי און פאדערן אז שטאב און קונדן מוזן זיין גענצליך וואקסינירט צו אריינקומען אין מיין ביזנעס?

יא. שליסל צו NYC ביזנעסער מעגן זיין שטרענגער ווי די שליסל צו NYC פאדערונגען און פארלאנגען פולע וואקסינירונג אדער אנדערע שייך מאסנאמען, אבער, אזויווי אלעמאל, זאלן נעמען אין באטראכט פאסיגע לאגישע ערלויבענישן פאר שטאב און קונדן וועלכע זענען נאכנישט וואקסינירט געווארן פאר סיבות פארבינדן מיט א דיסאביליטי אדער מעדיצינישע אומשטאנד, ווי אויך שטאב וועלכע זענען נישט וואקסינירט געווארן צוליב סיבות פארבינדן מיט א רעליגיעזע גלויבן. פאר נאך אינפארמאציע איבער לאגישע ערלויבענישן, זע די "ווערדפולע איינפירונג און לאגישע ערלויבענישן" אפטיילונג אונטן.

סארטן פון באווייז פון אידענטיטעט

דארף איך איבערקוקן אנדערע אידענטיפיקאציע אויסער באווייז פון וואקסינירונג?

יא. אידענטיפיקאציע וועלכע צייגט די זעלבע אידענטיפיציירנדע אינפארמאציע ווי די באווייז פון וואקסינירונג מוז אויך ווערן געצייגט. אבער, פאר קינדער אונטן די עלטער פון 18, מוז מען נישט צייגן קיין אידענטיפיקאציע.

דארף איך איבערקוקן אידענטיפיקאציע פאר יעדן איינעם?

איר מוזט איבערקוקן אידענטיפיקאציע פאר יעדער וואס זעט אויס צו זיין 18 יאר אלט אדער עלטער. די אידענטיפיקאציע מוז ווערן איבערגעקוקט אינעם זעלבן צייט וואס איר קוקט איבער באווייז פון וואקסינירונג אריינצוקומען צו אן אינעווייניגע ארט. אויך, מעגט איר איבערקוקן אידענטיפיקאציע פאר מענטשן אונטער 18 יאר

אבער זענט נישט געפאדערט דאס צו טון. איר מוזט נישט איבערקוקן אידענטיפיקאציע ביי יעדע באזוך פון קונדן וועלכע קומען נאכאמאל אויב איר האט עלעקטראנישע אדער פאפירענע רעקארדס וואס צייגן אז די קונדן האבן שוין פריער געצייגט באווייז פון וואקסינירונג און אידענטיפיקאציע.

איר מוזט נישט איבערקוקן אידענטיפיקאציע פאר מענטשן, אזויווי ארבעטער אדער מיטגלידער פון אן איבונגען סטודיא אדער קולטוראלע ביזנעס, אויב דער באווייז פון וואקסינירונג פאסט צו אידענטיפיקאציע רעקארדס וועלכע איר האט שוין פאר דער מענטש.

וואס מוז די אידענטיפיקאציע ענטהאלטן?

די אידענטיפיקאציע מוז אייך ערמעגליכן צו באשטעטיגן אז דער מענטש וואס פארלאנגט איינטריט איז דער זעלבע מענטש וואס שטייט אויפ'ן באווייז פון וואקסינירונג. דאס מיינט אז די אידענטיפיקאציע מוז ענטהאלטן אדער:

- די נאמען פון די מענטש און א בילד פון די מענטש; אדער
- די נאמען פון די מענטש און די מענטש'ס דאטום פון געבורט.

איר מוזט דאן פארגלייכן די נאמען און בילד אדער דאטום פון געבורט מיט דאס וואס שטייט אויפ'ן באווייז פון וואקסינירונג.

וואס זענען ביישפילן פון בארעכטיגטע פארעמס פון אידענטיפיקאציע?

ביישפילן פון בארעכטיגטע פארעמס פון אידענטיפיקאציע נעמען אריין אבער זענען נישט באגרעניצט צו:

- דרייווער'ס לייסענס
- נאן דרייווער רעגירונג ID קארטל
- IDNYC קארטל
- פאספארט
- שולע אדער ארבעט ID קארטל

מענטשן קענען אויך צייגן קאפיעס פון זייער אידענטיפיקאציע דאקומענט, אריינגערעכנט א בילד אויף זייער טעלעפאן אדער דורך נוצן אן עפפ אזויווי NYC Covid Safe וואס ערלויבט זיי צו צייגן א קאפיע פון די דאקומענט.

געפאדערטע שילדן און דאקומענטן

איז דא שילדן וועלכע זענען פארלאנגט?

יא. א ביזנעס געדעקט אונטער *Key to NYC* מוז אויפהענגען א שילד וואס מעלדט ארבעטער און קונדן איבער די וואקסין פאדערונג. א ביזנעס קען אויפהענגען א שילד געמאכט דורך די NYC העלט דעפארטמענט, וועלכע איז אוועילעבל אנליין אויף [nyc.gov/keytoNYC](https://www.nyc.gov/keytoNYC) אדער דורך רופן 311, וועלכע וועט שיקן די שילד צו אייך אויף פאסט אומזיסט. די שילד איז אוועילעבל אין מערערע שפראכן.

א ביזנעס קען אויך מאכן זייער אייגענע שילד, וועלכע מוז זיין כאטש 8.5 x 11 אינטשעס, נוצן כאטש א 14-פונקט דרוק, און אריינרעכענען די ווערטער: "ניו יארק סיטי פאדערט שטאב און קונדן אין עלטער פון 5 און ארויף צו זיין וואקסינירט קעגן COVID-19 כדי אריינצוקומען אין די ביזנעס. צו אויסגעפונען וואו צו באקומען אן אומזיסטע COVID-19 וואקסין באזוכט [nyc.gov/vaccinefinder](https://www.nyc.gov/vaccinefinder) אדער רופט (877-829-4692) (877-VAX-4NYC). פאר מער אינפארמאציע אויף שליסל צו NYC, באזוכט [nyc.gov/keytoNYC](https://www.nyc.gov/keytoNYC)."

וואו דארף איך אויפהענגען דעם שילד?

די שילד מוז ווערן אויפגעהאנגען אין א פלאץ וואס ווערט גרינג באמערקט דורך קונדן איידער זיי גייען אריין אינעם אינעווייניגע פלאץ.

וועלכע דאקומענטן דארף איך אנהאלטן?

איר מוזט האבן אן איינפירונג פלאן וואס שילדערט וויאזוי איר וועט באשטעטיגן באווייז פון וואקסינירונג פאר שטאב און קונדן. דער פלאן מוז געהאלטן ווערן אויפ'ן ארט און זיין אוועילעבל פאר איבערזיכט. א געדעקטע ביזנעס וואס פירט אן די זעלבע סארט געדעקטע ביזנעסער ביי מערערע ערטער קען האבן איין פלאן וואס איז גילטיג פאר אלע ערטער אבער מוז מאכן זיכער אז א קאפיע פון די פלאן ווערט געהאלטן ביי יעדע ארט אז עס זאל קענען ווערן איבערגעקוקט ביי אן אונטערזיכונג.

איר מוזט אויך אדער: (א) איבערקוקן אייער ארבעטערס' באווייז פון וואקסינירונג יעדע מאל זיי קומען צו די ארבעט, און האלטן א רעקארד אז איר האט עס איבערגעקוקט, אדער (ב) האלטן א רעקארד פון אייער ארבעטערס' באווייז פון וואקסינירונג. עס וועט אייך מעגליך זיין גרינגער צו נוצן די ערשטע אויסוואל אויב ארבעטערס זענען נאר מיט אייך פאר אפאר טעג. אונטער די צווייטע אויסוואל, קענט איר האלטן די געפאדערטע רעקארד דורך מאכן א קאפיע אדער נעמען א בילד פון זייער CDC וואקסין קארטלעך אדער אנדערע סארט בארעכטיגטע באווייז (זע פראגע אויבן, "וועלכע סארט באווייז פון וואקסינירונג איז גענוג?" אויף בלאט 5). אויב איר וועלט אויס צו איבערקוקן זייער באווייז און אראפשרייבן זייער וואקסינירונג אינפארמאציע, וועט איר דארפן מאכן א פאפירענע אדער עלעקטראנישע רעקארד וואס ענטהאלט די פאלגנדע אינפארמאציע אויף יעדע ארבעטער:

1. די ארבעטערס' נאמען; און
2. אויב דער מענטש איז גענצליך וואקסינירט; און
3. פאר אן ארבעטער וואס געבט אריין באווייז פון די ערשטע דאזע פון א צוויי-דאזע וואקסין, מוז מען צושטעלן די דאטום וואס מען וועט דארפן באווייז פון די צווייטע דאזע, וואס קען נישט זיין מער פון 45 טעג נאך די באווייז וואס דער ערשטע דאזע איז אריינגעגעבן געווארן.

אויב איינע פון אייער ארבעטער ארבעטן אן זיין וואקסינירט וויבאלד איר האט בארעכטיגט א לאגישע ערלויבעניש פאר זיי, וועט איר דארפן האבן א רעקארד פון ווען איר האט געגעבן די לאגישע ערלויבעניש, די סיבה פאר דאס טון, און סיי וועלכע שטיצנדע דאקומענטן וואס דער ארבעטער האט צוגעשטעלט פאר די לאגישע ערלויבעניש. ביטע זעט די פראגע אונטן, "דארף איך צושטעלן לאגישע ערלויבענישן פאר קונדן און ארבעטער?" פאר מער אינפארמאציע אויף לאגישע ערלויבענישן און רעקארד-האלטן.

צום לעצט, אויב איר דינגט א קאנטראקטער, דארפט איר נישט האלטן א רעקארד פון די קאנטראקטערס' וואקסינירונג סטאטוס. איר קענט אנשטאט דעם בעטן אז דער קאנטראקטערס' ארבעטסגעבער זאל באשטעטיגן אז דער קאנטראקטער איז וואקסינירט. אבער, איר דארפט יא האלטן א רעקארד פון אייער פארלאנג, און די קאנטראקטערס' ארבעטסגעבערס' באשטעטיגונג אז דער קאנטראקטער איז וואקסינירט.

וויאזוי זאל איך זיך אפגעבן מיט די דאקומענטן וואס איך דארף אנהאלטן?

סיי וועלכע וואקסינירונג אינפארמאציע זאל צאמגענומען ווערן און געהאלטן ווערן אויף א פארזיכערטע פארנעם צו פארזיכערן אז די פריוואטקייט פון די אינפארמאציע איז באשיצט. אזעלכע אינפארמאציע זאל נאר זיין צוגענגליך פאר ארבעטער אדער אנדערע מענטשן וועלכע האבן א באדייטנדע געברויך צו האבן צוטריט צו די אינפארמאציע פאר צילן פון אויספאלג מיט דעם באפעל, אדער אנדערע רעגירונגס באפעלן, געזעצן, אדער רעגולאציעס. וואקסינירונג אינפארמאציע זאלן נישט ווערן גענוצט פאר סיי וועלכן אנדערן צוועק.

קען איך שרייבן מיין איינפירונג פלאן אין א שפראך אויסער ענגליש?

עס איז נישט געפאדערט אז די שריפטליכע איינפירונג פלאן זאל זיין אין ענגליש. איר קענט שרייבן אייער איינפירונג פלאן אין סיי וועלכע שפראך.

ווערדפולע איינפירונג און לאגישע ערלויבענישן

דארף איך צושטעלן לאגישע ערלויבענישן פאר קונדן און ארבעטער?

יעדע Key to NYC ביזנעס זאל נעמען אין באטראכט פאסיגע לאגישע ערלויבענישן פאר קונדן וועלכע זענען נאכנישט וואקסינירט געווארן פאר סיבות פארבינדן מיט א דיסאביליטי, און פאר שטאב וועלכע זענען נישט וואקסינירט געווארן צוליב סיבות פארבינדן מיט א דיסאביליטי, רעליגיעזע גלויבן, שוואנגערשאפט, אדער סטאטוס אלס א קרבן פון דאמעסטישע געוואלדטאט, געשלעכטליכע פארברעכן אדער נאכפאלג, געדענקנדיג די צילן אונטער די פאליסי און פאבליק געזונטהייט.

פאר נאך אינפארמאציע, רופט די קליינע ביזנעס סערוויסעס האטליין אויף 888-SBS-4-NYC אדער ליינט בירגער קאמיציע פון מענטשליכע רעכטן (Citizens Commission on Human Rights, CCHR) ס פאקט בלאטן: [Guidance for Employers on Equitable Implementation of COVID-19 Vaccine Requirements](#) (אנווייזונג פאר ארבעטסגעבערס אויף ווערדפולע איינפירונג פון COVID-19 וואקסין פאדערונגען) און [Guidance for Public Accommodations on Equitable Implementation of COVID-19 Vaccine Requirements](#) (אנווייזונג פאר פאבליק אקאמאדאציעס אויף ווערדפולע איינפירונג פון COVID-19 וואקסין פאדערונגען). דער סיטי האט אויך געמאכט א טשעק-ליסטע וואס ארבעטסגעבערס קענען נוצן צו פארזיכערן אז זיי געבן זיך אפ מיט ארבעטערס' לאגישע ערלויבענישן פארלאנגען פאסיגעהייט: <https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/covid/vaccination-workplace-accommodations.pdf>

וואו קענען קונדן אדער שטאב מאכן קלאגעס איבער דיסקרימינאציע?
מענטשן האבן א רעכט צו זיין פריי פון דיסקרימינאציע אדער האראסמענט פון ביזנעסער. פארבינדט זיך מיט'ן NYC קאמיסיע אויף מענטשליכע רעכטן אויף nyc.gov/HumanRights אדער דורך 311.

ריסארטן פאר ביזנעסער

זענען דא וועבינארס מיר צו העלפן פארשטיין די אנווייזונג?
יא. באזוכט nycsmallbizcourses.eventbrite.com און זוכט פאר "Key to NYC" אנווייזונג און ריסארטן צו העלפן אייער ביזנעס" צו טרעפן ווירטואלע וועבינארס וואס וועט אייך העלפן מיט די אנווייזונגען און אנדערע ריסארטן אוועילעבל צו העלפן אייער ביזנעס.

איז דא שטיצע מיר ארויסצוהעלפן מיט די צוגעקומענע קאסטן פארבינדן מיט די געזעץ?
דער סיטי האט NYC ביזנעס לייזונגען סענטערס אין די פינף באראס וואס קענען העלפן אייך זיך באהעפטן צו אומזיסטע ריסארטן. זיי ארבעטן פאר מער ווי 40 בארגערס און קענען אדורכרעדן די פאסיגע געלט אויסוואלן פאר אייך. גייט צו <http://www.nyc.gov/financingassistance> אדער רופט די SBS האטליין אויף 888-SBS-4NYC צו לערנען מער.

וואס איז אויב איך דארף אויפנעמען מער שטאב מיטגלידער?
דער סיטי'ס ארבעטסקראפט 1 סענטערס געפונען זיך אין אלע פינף באראס און קענען אייך העלפן זיך בעהעפטן אומזיסט צו נייע טאלאנט און אויך טרענירן אייער יעצטיגע שטאב. געפונט אויס מער אויף www.nyc.gov/recruitment אדער דורך רופט די SBS האטליין אויף 888-SBS-4NYC צו לערנען מער.

אינפארסירונג

וואס זאלן פריוואטע ביזנעסער טון ווען קונדן אנטזאגן זיך פון אויספאלגן?
דער אפיס פון אדמיניסטראטיווע טרייעלס און הירינגס האט ארויסגעגעבן א וועבינאר (<https://www1.nyc.gov/site/oath/conflict-resolution/conflict-resolution.page>) וואס שטעלט פאר די בעסטע מיטלען צו לייזן פראבלעמען וואס קומען ארויף צווישן קונדן און ביזנעסער. פריוואטע ביזנעסער זאלן רופן 911 צו באריכטן אן עמערדזשענסי געשעעניש אדער אומשטאנד וואס קען פאראורזאכן געפאר פאר לעבנס אדער פערזענליכע אייגנטום.

וויאזוי וועט Key to NYC פאדערונגען ווערן אינפארסירט?
אונטערזוכער פון געוויסע סיטי אגענטורן טוען אינפארסירן Key to NYC זייט סעפטעמבער 13, 2021. אלע אונטערזוכער, נישט קיין חילוק פון וועלכע אגענטור זיי זענען פון, וועלן אונטערזוכן פאר אויספאלג פון די זעלבע Key to NYC פאדערונגען.

זענען דא שטראפן אויב מען פאלגט נישט?

דעצעמבער 20, 2021

פון סעפטעמבער 13, 2021, ווערט א ביזנעס וואס ווערט געטראפן מיט נישט אויספאלגן אויסגעשטעלט צו א קנס פון \$1,000. איבערגייענדע פארלעצונגען קענען רעזולטירן אין א העכערע קנס אדער אנדערע אינפארסירונג שריט.

וועם קען איך רופן מיט פראגן אדער זארגן איבער אונטערזיכונגען?
רופט די קליינע ביזנעס סערוויסעס האטליין אויף 888-SBS-4NYC.

ווערט וואקסינירט

וויאזוי קען איך געוואר ווערן מער איבער די COVID-19 וואקסין?
די COVID-19 וואקסין איז פארזיכערט, ווירקזאם און אומזיסט. לערנט מער ביי nyc.gov/covidvaccine אדער דורך רופן 311.

וואו קענען מיינע ארבעטער ווערן וואקסינירט?
צו טרעפן א וואקסין ארט גייט צו וואקסין געפונער (nyc.gov/vaccinefinder) רופט 877-VAX-4NYC (877-829-4692) צו טרעפן אן ארט נעבן אייך אדער צו באשטעלן אן אפוינטמענט.